

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV
č. 13/2024

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1) Požičiavateľ:

Názov: Stredoslovenská galéria
Adresa: Dolná 141/8, 975 90 Banská Bystrica
Štatutárny zástupca: Mgr. Miloslava Borošová Michalcová, PhD., riaditeľka
IČO: 35984929
DIČ:
Právna forma: príspevková organizácia podľa zákona NRSR č. 523/2024 z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: (ďalej len „požičiavateľ“)
Funkcia:
Kontakt: (ďalej len „požičiavateľ“)

2) Vypožičiavateľ:

Názov: Kancelária prezidenta Slovenskej republiky
Adresa: Štefánikova 2, 811 05 Bratislava
Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Vodráška, LL.M., vedúci Kancelárie prezidenta SR
Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 16/1993 Z. z. o Kancelárii prezidenta Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov
IČO: 30845157
DIČ:
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:
Kontakt:
(ďalej len „vypožičiavateľ“)
(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej aj ako „zmluvné strany“ alebo samostatne „zmluvná strana“)

Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

2.1 Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Stredoslovenskej galérie (ďalej len „predmet výpožičky“):

P.č.	Prír.č.	Ev.č.	Autor	Názov diela	Datov.	Materiál a technika	Rozmer	Hodnota
1.	104/83	O 1106	Imrich Weiner-Kráľ	Banská Bystrica	1930-1935	Plátno, olej	Výška 65 cm, dĺžka 89 cm	15 500,-€
2.	144/57	O 107	Károly Telepy	Harmanecká papierenň	1884	Plátno, olej	Výška 140 cm, dĺžka 80 cm	18 500,-€

SPOLU	34 000,-€
-------	-----------

2.2 Predmety výpožičky sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie za účelom podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III. ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 3.1 Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na reprezentačné účely za účelom zariadenia regionálneho pracoviska Kancelárie prezidenta SR v Banskej Bystrici v budove Štátnej vedeckej knižnice, na Lazovnej č. 9, 975 58 Banská Bystrica (ďalej aj ako „regionálne pracovisko Banská Bystrica“).
- 3.2 Zmena účelu výpožičky je neprístupná.

Článok IV. DOBA VÝPOŽIČKY

- 4.1 Dohodnutá doba výpožičky je od 15. 8. 2024 – 14. 08. 2026.
- 4.2 Vypožičiatel' predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 4.3 O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiatel' písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 4.4 Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiatel' predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 4.5 Vypožičiatel' nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržovať, v prípade, ak bol vyzvaný k vráteniu.

Článok V. POISTENIE A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU

- 5.1 Vypožičiatel' sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 5.2 Vypožičiatel' je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky. Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiatel' je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 5.3 V prípade akéhokoľvek poškodenia predmetu výpožičky požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiatel' znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.

Článok VI. PREPRAVA A ODOVZDANIE PREDMETOV

- 6.1 Za požičiavateľa je oprávnený protokol o odovzdaní predmetu výpožičky a protokol o vrátení predmetu výpožičky podpísať: Božena Březinová, dokumentátorka SSG
- 6.2 Za vypožičiatateľa je oprávnený protokol o odovzdaní predmetu výpožičky a protokol o vrátení predmetu výpožičky podpísať: Irena Dobrocsányiová, odbor ekonomiky a správy.
- 6.3 Vypožičiatel' si môže predmet výpožičky prevziať najskôr v deň účinnosti zmluvy na základe Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie. Prepravu predmetu výpožičky vykoná požičiavateľ, pričom náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky z miesta požičiavateľa do regionálneho pracoviska Banská Bystrica a náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky z regionálneho pracoviska Banská Bystrica do miesta požičiavateľa znáša požičiavateľ.
- 6.4 Predmet výpožičky sa zapožičiava bezodplatne.

Článok VII. BEZPEČNOSTNÉ, KLIMATICKÉ A SVETELNÉ PODMIENKY

- 7.1 Vypožičiatel' je povinný vykonať ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky a diela budú vystavené takou formou inštalácie, ktorá zodpovedá charakteru predmetu.
- 7.2 Všetky priestory, v ktorých budú vypožičané predmety umiestnené, musia mať stabilné klimatické podmienky v hodnotách: teplota $18^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$, relatívna vlhkosť $50\% \pm 5\%$, pokiaľ nie je špecifikované inak. Predmety, ktorých materiálom je papier alebo iné organické a citlivé materiály nesmú byť vystavené pôsobeniu denného svetla. Hladina umelého svetla nesie prekročiť 50 luxov, pokiaľ nie je v predmetnej zmluve stanovené inak. Maximálna intenzita osvetlenia zbierkových predmetov menej citlivých voči svetlu by mala byť v hodnote 150 lx, nesmie však prekročiť hodnotu 200 lx.

- 7.3 V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba), požičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť požičiavateľovi. Vypožičiavateľ môže po dohode s požičiavateľom nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 7.4 Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy. Technický stav predmetu po vrátení bude kurátorom SSG porovnaný so stavom zaznamenaným v kondičnom liste SSG, spracovaným pred vypožičaním.
- 7.5 Požičiavateľ má právo určiť spôsob inštalácie diel a vyslať v odôvodnených prípadoch povereného pracovníka k odbornému dohľadu pri inštalácii diela na náklady vypožičiavateľa.
- 7.6 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.

Článok VIII. VŠEOBECNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 8.1 Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 8.2 Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).
- 8.3 Uverejnenie diela vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu expozície resp. inej odbornej činnosti je možné len so súhlasom Požičiavateľa. Vyhотовovanie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcí je povolené len po predchádzajúcej dohode s Požičiavateľom.

Článok IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 9.1 Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) a ustanoveniami zákona o múzeách a o galériách.
- 9.2 Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane z dôvodu legislatívnych zmien neplatné, zmluvné strany sa zaväzujú zmluvu v tejto časti zmeniť. Aj bez uskutočnenia zmeny zostávajú ostatné ustanovenia zmluvy účinné.
- 9.3 V prípade nesplnenia podmienok uvedených v tejto zmluve, je požičiavateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy.
- 9.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky majetkové spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy sa budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, je ktorákoľvek zmluvná strana oprávnená predložiť riešenie sporu na príslušný súd SR.
- 9.5 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä výpoveď alebo odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.
- 9.6 Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenie dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenie tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
- 9.7 Zmeny a dodatky tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme a podpísaním obidvomi zmluvnými stranami.
- 9.8 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých požičiavateľ dostane 2 vyhotovenie a vypožičiavateľ dostane 2 vyhotovenia.
- 9.9 Zmluva nadobúda platnosť podpisom zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 15.08.2024 za podmienky jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka.
- 9.10 Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

9.11 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

9.12 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

9.13 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

Príloha č. 1 - Protokol o odovzdaní zbierkových predmetov

Príloha č. 2 - Protokol o vrátení zbierkových predmetov.

V Banskej

V Bratislave

Mgr. Miloslava Borošová Michalcová, PhD.
riaditeľka
Stredoslovenská galéria

JUDr. Peter Vodráška, LL.M.
vedúci Kancelárie prezidenta SR
Kancelária prezidenta Slovenskej republiky



PROTOKOL

o odovzdaní zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa

Zmluvy o výpožičke č. 13/2024 zo dňa(ďalej len zmluva)

1. Požičiavateľ : Stredoslovenská galéria
Adresa: Dolná 141/8, 975 90 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Mgr. Miloslava Borošová Michalcová, PhD., riaditeľka

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:
Kontakty:

2. Vypožičiavateľ : **Kancelária prezidenta Slovenskej republiky**
Adresa: Štefánikova 2, 811 05 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Peter Vodráška, LL.M., vedúci Kancelárie prezidenta SR
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia :
Kontakty:

ODOVZDANIE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a **vypožičiavateľ** zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety v počte **2 ks v pôvodnom** stave, podľa článku II. bod 2.1 zmluvy.

V Banskej Bystrici, dňa

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa

PROTOKOL

o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných podľa

Zmluvy o výpožičke č. 13/2024 zo dňa (ďalej len zmluva)

1. Požičiavateľ : Stredoslovenská galéria
Adresa: Dolná 141/8, 975 90 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Mgr. Miloslava Borošová Michalcová, PhD., riaditeľka

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:
Kontakty:

2. Vypožičiavateľ : Kancelária prezidenta Slovenskej republiky
Adresa: Štefánikova 2, 811 05 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Peter Vodráška, LL.M., vedúci Kancelárie prezidenta SR
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia :
Kontakty:

VRÁTENIE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá z dočasného užívania zbierkové predmety v počte **2 ks v neporušenom** stave, podľa článku II. bod 2.1 zmluvy.

V Banskej Bystrici, dňa

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa